

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 346/2013

zo 17. apríla 2013

o európskych fondoch sociálneho podnikania

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

zo zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky ⁽¹⁾,so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽²⁾,konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽³⁾,

keďže:

(1) Keďže sa investori čoraz viac snažia dosahovať sociálne ciele a neusilujú sa len o finančné výnosy, v Únii sa vytvára trh so sociálnymi investíciami, ktorý sčasti tvoria investičné fondy zamerané na sociálne podniky. Takéto investičné fondy poskytujú financovanie sociálnym podnikom, ktoré pôsobia ako stimuly sociálnych zmien tým, že ponúkajú inovačné riešenia sociálnych problémov, napríklad pomáhajú riešiť sociálne následky finančnej krízy a cenným spôsobom prispievajú k plneniu cieľov stratégie Európa 2020 stanovenej v oznámení Komisie z 3. marca 2010 nazvanom Európa 2020: Stratégia na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu.

(2) Toto nariadenie je súčasťou iniciatívy pre sociálne podnikanie, ktorú Komisia stanovila vo svojom oznámení z 25. októbra 2011 s názvom Iniciatíva pre sociálne podnikanie – Vytvárať priaznivé prostredie na podporu sociálnych podnikov v rámci sociálnej ekonomiky a sociálnych inovácií.

(3) Pomocou jednotných pravidiel v Únii je potrebné stanoviť spoločný rámec pravidiel týkajúcich sa používania označenia EuSEF pre kvalifikované fondy sociálneho podnikania, a to najmä pokiaľ ide o zloženie portfólia fondov vykonávajúcich svoju činnosť pod týmto označením, ich oprávnené investičné ciele, investičné nástroje, ktoré môžu používať, a kategórie investorov, ktorí sú oprávnení do nich investovať. V prípade absencie takéhoto spoločného rámca existuje riziko, že členské štáty budú na vnútroštátnej úrovni prijímať odlišné opatrenia, ktoré by mali priamy negatívny vplyv na riadne fungovanie vnútorného trhu a ktoré by vytvárali prekážky riadneho fungovania tohto trhu, keďže fondy sociálneho podnikania, ktoré chcú vykonávať svoju činnosť v celej Únii, by v rôznych členských štátoch podliehali rôznym pravidlám. Odlišné požiadavky na kvalitu týkajúce sa zloženia portfólia, investičných cieľov a oprávnených investorov by mohli okrem toho viesť k rôznym úrovňam ochrany investorov a spôsobiť zmätok, pokiaľ ide o investičné ponuky spojené s kvalifikovanými fondmi sociálneho podnikania. Investori by mali byť navyše schopní porovnávať investičné ponuky rôznych kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania. Je potrebné odstrániť významné prekážky cezhraničného získavania finančných prostriedkov kvalifikovanými fondmi sociálneho podnikania, zabrániť narúšaniu hospodárskej súťaže medzi týmito fondmi a predchádzať akýmkoľvek ďalším pravdepodobným prekážkam obchodu a významnému narúšaniu hospodárskej súťaže v budúcnosti. Z tohto dôvodu je vhodným právnym základom tohto nariadenia článok 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), ako sa vykladá v ustálenej judikatúre Súdneho dvora Európskej únie.

(4) Je potrebné prijať nariadenie stanovujúce jednotné pravidlá platné pre kvalifikované fondy sociálneho podnikania a ukládajúce zodpovedajúce povinnosti ich správcom vo všetkých členských štátoch, ktorí chcú získavať kapitál v celej Únii, pričom budú používať označenie EuSEF. Tieto požiadavky by mali zaistiť dôveru investorov, ktorí chcú investovať do takýchto fondov. Toto nariadenie by sa nemalo vzťahovať na existujúce vnútroštátne nástroje, ktoré umožňujú investovať do sociálneho podnikania a ktoré nepoužívajú označenie EuSEF.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 175, 19.6.2012, s. 11.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 229, 31.7.2012, s. 55.

⁽³⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 12. marca 2013 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 21. marca 2013.

- (5) Vymedzením požiadaviek na kvalitu pri používaní označenia EuSEF vo forme nariadenia sa zabezpečí priame uplatňovanie týchto požiadaviek na správcov podnikov kolektívneho investovania, ktoré získavajú finančné prostriedky s použitím tohto označenia. Tým sa tiež zabezpečia jednotné podmienky používania tohto označenia, pretože sa zabráni rozdielnym vnútroštátnym požiadavkám v dôsledku transpozície smernice. Správcovia podnikov kolektívneho investovania používajúci toto označenie by mali dodržiavať rovnaké pravidlá v celej únii, čím sa takisto posilní dôvera investorov. Toto nariadenie zníži zložitost' regulačného rámca a náklady správcov na dodržiavanie súladu s často rozdielnymi vnútroštátnymi predpismi upravujúcimi takéto fondy, a najmä tých správcov, ktorí chcú získavať kapitál na cezhraničnom základe. Takisto prispeje k odstraňovaniu narúšania hospodárskej súťaže.
- (6) Kvalifikovaný fond sociálneho podnikania by malo byť možné spravovať externe alebo interne. Ak je kvalifikovaný fond sociálneho podnikania spravovaný interne, fond je zároveň aj správcom a mal by preto spĺňať všetky príslušné požiadavky na správcov podľa tohto nariadenia a mal by byť zaregistrovaný v súlade s týmto nariadením. Kvalifikovanému fondu sociálneho podnikania, ktorý je spravovaný interne, by sa však nemalo povoliť byť externým správcom iných podnikov kolektívneho investovania alebo podnikov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (PKIPCP).
- (7) Na účely objasnenia vzťahu medzi týmto nariadením a ostatnými pravidlami Únie týkajúcimi sa podnikov kolektívneho investovania a ich správcov je potrebné stanoviť, že toto nariadenie sa uplatňuje len na správcov podnikov kolektívneho investovania, ktorí nie sú PKIPCP patriacimi do rozsahu pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/65/ES z 13. júla 2009 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa podnikov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (PKIPCP) ⁽¹⁾ a ktorí sú usadení v únii a zaregistrovaní príslušným orgánom vo svojom domovskom členskom štáte v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/61/EÚ z 8. júna 2011 o správcoch alternatívnych investičných fondov ⁽²⁾ za predpokladu, že títo správcovia spravujú portfóliá kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania. Externým správcom kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania, ktorí sú zaregistrovaní v súlade s týmto nariadením, by sa však malo povoliť spravovať aj PKIPCP na základe povolenia podľa smernice 2009/65/ES.
- (8) Toto nariadenie sa uplatňuje iba na správcov tých podnikov kolektívneho investovania spravujúcich aktíva, ktoré celkovo nepresahujú hraničnú hodnotu uvedenú v článku 3 ods. 2 smernice 2011/61/EÚ. Výpočet hraničnej hodnoty na účely tohto nariadenia je rovnaký ako výpočet hraničnej hodnoty podľa článku 3 ods. 2 písm. b) smernice 2011/61/EÚ.
- (9) Správcovia zaregistrovaní v súlade s týmto nariadením a spravujúci aktíva, ktorých celková hodnota následne prekročí hraničnú hodnotu uvedenú v článku 3 ods. 2 písm. b) smernice 2011/61/EÚ, a ktorí preto podliehajú udeleniu povolenia zo strany príslušných orgánov v ich domovskom členskom štáte v súlade s článkom 6 uvedenej smernice, by však mali mať možnosť aj naďalej používať označenie EuSEF v súvislosti s uvádzaním kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania na trh v rámci Únie za predpokladu, že spĺňajú požiadavky stanovené v uvedenej smernici a aj naďalej budú spĺňať požiadavky na používanie označenia EuSEF stanovené v tomto nariadení, a to vždy, keď ide o kvalifikované fondy sociálneho podnikania. Tieto ustanovenia sa uplatňujú tak na jestvujúce kvalifikované fondy sociálneho podnikania, ako aj na kvalifikované fondy sociálneho podnikania zriadené po prekročení hraničnej hodnoty.
- (10) V prípade, že správcovia podnikov kolektívneho investovania nechcú používať označenie EuSEF, by sa toto nariadenie nemalo uplatňovať. V týchto prípadoch by sa mali naďalej uplatňovať platné vnútroštátne pravidlá a všeobecné pravidlá Únie.
- (11) Týmto nariadením by sa mali stanoviť jednotné pravidlá týkajúce sa povahy kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania, a to najmä pokiaľ ide o kvalifikované portfóliové podniky, do ktorých kvalifikované fondy sociálneho podnikania môžu investovať, a investičné nástroje, ktoré sa majú používať. Je to potrebné na určenie jasnej hranice medzi kvalifikovaným fondom sociálneho podnikania a alternatívnymi investičnými fondmi, ktoré využívajú iné, menej špecializované investičné stratégie, napríklad výkupy, na ktorých podporu sa toto nariadenie nezameriava.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 302, 17.11.2009, s. 32.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 174, 1.7.2011, s. 1.

- (12) V záujme zabezpečenia potrebnej jasnosti a istoty by sa týmto nariadením mali stanoviť aj jednotné kritériá na vymedzenie sociálnych podnikov ako kvalifikovaných portfóliových podnikov. Sociálny podnik by mal byť vymedzený ako subjekt v sociálnom hospodárstve, ktorého hlavným cieľom nie je tvorba zisku pre jeho majiteľov, ale skôr dosiahnutie pozitívneho sociálneho vplyvu. Jeho činnosť spočíva v poskytovaní tovaru a služieb pre trhy, pričom svoj zisk používa predovšetkým na dosiahnutie sociálnych cieľov. Je riadený zodpovedne a transparentne, k čomu prispieva hlavné zapájanie zamestnancov, spotrebiteľov a zainteresovaných strán, ktorých sa jeho obchodná činnosť týka.
- (13) Keďže hlavným cieľom sociálnych podnikov nie je maximalizovať svoje zisky, ale dosiahnuť pozitívny sociálny vplyv, malo by toto nariadenie podporovať len kvalifikované portfóliové podniky, ktoré sa zameriavajú na dosiahnutie merateľného a pozitívneho sociálneho vplyvu. Merateľný a pozitívny sociálny vplyv by mohol zahŕňať poskytovanie služieb prisťahovalcom, ktorí sú inak vylučovaní, alebo opätovným začlenením marginalizovaných skupín na trh práce tým, že sa im poskytne zamestnanie, odborná príprava alebo iná podpora. Sociálne podniky využívajú svoj zisk na dosiahnutie svojho hlavného sociálneho cieľa a sú spravované zodpovedne a transparentne. Ak vo výnimočných prípadoch chce kvalifikovaný portfóliový podnik rozdeliť svoje zisky medzi svojich akcionárov a vlastníkov, mal by mať zavedené vopred určené postupy a pravidlá rozdeľovania ziskov. V týchto pravidlách by sa malo určiť, že takéto rozdeľovanie ziskov neohrozuje dosiahnutie primárneho sociálneho cieľa kvalifikovaného sociálneho portfóliového podniku.
- (14) Sociálne podniky zahŕňajú širokú škálu podnikov, ktoré majú rôzne právne formy a poskytujú sociálne služby alebo tovar zraniteľným, marginalizovaným, znevýhodneným alebo vylúčeným osobám. Takéto služby zahŕňajú prístup k bývaniu, zdravotnej starostlivosti, pomoci pre staršie osoby alebo osoby so zdravotným postihnutím, starostlivosti o deti, zamestnaniu a odbornej príprave, ako aj riadeniu závislosti. Sociálne podniky zahŕňajú aj podniky, ktorých metóda produkcie tovaru alebo služieb reprezentuje ich sociálny cieľ, ale ich činnosti nemusia byť obmedzené na poskytovanie sociálnych tovarov alebo služieb. Tieto činnosti zahŕňajú sociálnu a profesijnú integráciu prostredníctvom prístupu k zamestnaniu pre osoby znevýhodnené najmä z dôvodu nedostatočnej kvalifikácie alebo sociálnych či profesijných problémov vedúcich k vylúčeniu a marginalizácii. Tieto činnosti sa môžu týkať aj ochrany životného prostredia s vplyvom na spoločnosť, ako sú opatrenia proti znečisteniu, recyklácia a získavanie energie z obnoviteľných zdrojov.
- (15) V súlade s cieľom presne vymedziť podniky kolektívneho investovania, na ktoré sa má toto nariadenie vzťahovať, a s cieľom zaistiť zameranie na poskytovanie kapitálu sociálnym podnikom, by sa za kvalifikované fondy sociálneho podnikania mali považovať fondy, ktoré majú v úmysle investovať aspoň 70 % svojich celkových kapitálových príspevkov a nevyplateného viazaného kapitálu do takýchto podnikov. Kvalifikovaným fondom sociálneho podnikania by sa nemalo povoliť investovať viac ako 30 % svojich celkových kapitálových príspevkov a nevyplateného viazaného kapitálu do iných aktív než do kvalifikovaných investícií. Znamená to, že zatiaľ čo hraničná hodnota 30 % by mala vždy predstavovať maximálny limit pre nekvalifikované investície, hraničná hodnota 70 % by mala byť počas celého obdobia existencie kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania vyhradená pre kvalifikované investície. Uvedené hraničné hodnoty by sa mali vypočítavať na základe súm investovateľných po odpočítaní všetkých relevantných nákladov a držby hotovosti a ekvivalentov hotovosti. Toto nariadenie by malo stanoviť podrobné informácie potrebné na vypočítanie hraničných hodnôt.
- (16) Účelom tohto nariadenia je zvýšiť rast sociálnych podnikov v Únii. Investície do kvalifikovaných portfóliových podnikov so sídlom v tretích krajinách môžu kvalifikovaným fondom sociálneho podnikania priniesť viac kapitálu, čo bude prínosom pre sociálne podniky v Únii. Za žiadnych okolností by však toto nariadenie nemalo zvýhodňovať investície do portfólia podnikov so sídlom v tretích krajinách, ktoré charakterizuje nedostatok vhodných dohôd o spolupráci medzi príslušnými orgánmi domáceho členského štátu správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania a s každým ďalším členským štátom, v ktorom sa podiely alebo akcie kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania majú uviesť na trh, alebo nedostatok účinnej výmeny informácií o daňových otázkach.
- (17) Prvým krokom kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania na to, aby boli oprávnené používať označenie EuSEF tak, ako sa stanovuje v tomto nariadení, by malo byť sídlo v Únii. Komisia by mala do dvoch rokov od dátumu začatia uplatňovania tohto nariadenia preskúmať obmedzenie používania označenia EuSEF na fondy so sídlom v Únii s prihliadnutím na skúsenosti s uplatňovaním odporúčania Komisie, čo sa týka opatrení zameraných na podnetenie tretích krajín k uplatňovaniu minimálnych noriem dobrej správy vecí verejných v daňovej oblasti.

- (18) Správcovia fondov sociálneho podnikania by po celé obdobie existencie fondu mali mať možnosť získavať dodatočné kapitálové záväzky. Takéto dodatočné kapitálové záväzky počas obdobia existencie kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania by sa mali zohľadňovať pri zvažovaní ďalších investícií do iných aktív než do kvalifikovaných aktív. Ďalšie kapitálové záväzky by mali byť povolené v súlade s kritériami a podmienkami stanovenými v pravidlách alebo zakladajúcich dokumentoch kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania
- (19) Vzhľadom na osobitné potreby sociálnych podnikov v oblasti financovania musí byť jasné, ktoré typy nástrojov by mal kvalifikovaný fond sociálneho podnikania používať na takéto financovanie. V tomto nariadení sa preto stanovujú jednotné pravidlá týkajúce sa oprávnených nástrojov, ktoré môžu kvalifikované fondy sociálneho podnikania používať pri investovaní a ktoré zahŕňajú nástroje na financovanie vlastného kapitálu a kvázi vlastného kapitálu, dlhové nástroje, ako sú zmenky a vkladové certifikáty, investície do iných kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania, zabezpečené a nezabezpečené úvery a granty. V záujme zabrániť rozptýleniu investícií do kvalifikovaných portfóliových podnikov by sa malo povoliť, aby kvalifikované fondy sociálneho podnikania investovali len do iných kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania za predpokladu, že tieto iné kvalifikované fondy sociálneho podnikania samotné neinvestovali viac ako 10 % svojich celkových kapitálových príspevkov a nevyplateného viazaného kapitálu do iných kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania.
- (20) Medzi hlavné činnosti kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania patrí poskytovanie finančných prostriedkov sociálnym podnikom prostredníctvom primárnych investícií. Kvalifikované fondy sociálneho podnikania by sa nemali zúčastňovať na systémovo významných bankových činnostiach nad rámec obvyklého regulačného rámca obozretného podnikania (tzv. tieňové bankovníctvo) a nemali by sa ani riadiť typickými stratégiami pre súkromný kapitál, ako sú výkupy s využitím pôžičky.
- (21) S cieľom zachovať potrebnú flexibilitu svojho investičného portfólia môžu kvalifikované fondy sociálneho podnikania investovať do iných aktív, ako sú kvalifikované investície, ak tieto iné investície nepresahujú 30 % hraničnej hodnoty stanovenej pre nekvalifikované investície. Držby hotovosti a ekvivalentov hotovosti by sa na účely výpočtu uvedených hraničných hodnôt nemali zohľadňovať, pretože takéto držby sa nepovažujú za investície. Kvalifikované fondy sociálneho podnikania by mali investovať spôsobom, ktorý je v súlade s ich stratégiou etického investovania, napr. by sa mali vyhnúť investíciám do zbrojárskeho priemyslu, kde hrozí riziko porušovania ľudských práv, alebo kde dochádza ku skladovaniu elektronického odpadu.
- (22) S cieľom zabezpečiť, aby bolo označenie EuSEF spoľahlivé a ľahko rozpoznateľné pre investorov v celej únii, len správcovia kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania, ktorí spĺňajú jednotné kritériá kvality stanovené v tomto nariadení, by mali byť oprávnení používať označenie EuSEF, keď uvádzajú kvalifikované fondy sociálneho podnikania na trh v rámci Únie.
- (23) S cieľom zabezpečiť, aby kvalifikované fondy sociálneho podnikania mali odlišný a identifikovateľný profil, ktorý je vhodný na ich účel, mali by existovať jednotné pravidlá týkajúce sa zloženia portfólia a investičných techník, ktoré sú pre tieto fondy povolené.
- (24) S cieľom zabezpečiť, aby kvalifikované fondy sociálneho podnikania neprispievali k vzniku systémových rizík a aby sa tieto fondy pri svojich investičných činnostiach zameriavali na podporu kvalifikovaných portfóliových podnikov, na úrovni fondu by sa nemalo povoliť využívanie pákového efektu. Správcovia kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania by mali byť oprávnení len prijímať úvery, emitovať dlhové obligácie alebo poskytovať záruky na úrovni kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania za predpokladu, že takéto úvery, dlhové obligácie alebo záruky sú kryté nevyplatenými viazanými prostriedkami, a nezvyšujú tak expozíciu fondu nad rámec jeho viazaného kapitálu. Hotovostné zálohy od investorov kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania, ktoré sú plne kryté kapitálovými záväzkami týchto investorov, nezvyšujú expozíciu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania, a preto by mali byť povolené. V snahe povoliť fondu pokryť mimoriadne potreby likvidity, ktoré môžu vzniknúť medzi výzvou na získanie viazaného kapitálu od investorov a skutočným prijatím kapitálu na jeho účty, by sa zároveň malo povoliť prijímanie krátkodobých úverov za predpokladu, že výška takýchto úverov nepresiahne výšku nevyplateného viazaného kapitálu fondu.

- (25) S cieľom zabezpečiť, aby sa kvalifikované fondy sociálneho podnikania uvádzali na trh a ponúkali len investorm, ktorí majú skúsenosti, poznatky a odborné znalosti na prijímanie vlastných investičných rozhodnutí a na riadne posudzovanie rizík, ktoré tieto fondy prinášajú, a s cieľom zachovať dôveru investorov v kvalifikované fondy sociálneho podnikania, by sa mali stanoviť určité osobitné ochranné opatrenia. Z toho dôvodu by sa kvalifikované fondy sociálneho podnikania mali uvádzať na trh a ponúkať len investorm, ktorí sú profesionálnymi klientmi alebo ktorých možno považovať za profesionálnych klientov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES z 21. apríla 2004 o trhoch s finančnými nástrojmi ⁽¹⁾. S cieľom dosiahnuť dostatočne širokú základňu investorov pre investície do kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania je však žiaduce, aby mali k týmto fondom prístup aj určití iní investori vrátane majetných jednotlivcov. V prípade týchto iných investorov by sa mali stanoviť osobitné ochranné opatrenia, aby sa zabezpečilo, že kvalifikované fondy sociálneho podnikania sa budú uvádzať na trh a ponúkať len investorm, ktorí majú primeraný profil, aby mohli takto investovať. Týmto ochrannými opatreniami sa vylučuje uvádzanie na trh s využitím plánov pravidelného sporenia. Okrem toho by vedúci pracovníci, riaditelia alebo zamestnanci podieľajúci sa na riadení správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania mali mať možnosť investovať do kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania, ktorý riadia, pretože takéto osoby majú dostatok vedomostí na to, aby sa na takýchto investíciách podieľali.
- (26) S cieľom zabezpečiť, aby označenie EuSEF používali len správcovia kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania, ktorí spĺňajú jednotné kritériá kvality, pokiaľ ide o ich správanie na trhu, mali by sa stanoviť pravidlá týkajúce sa výkonu činnosti a vzťahu týchto správcov s ich investormi. Z rovnakého dôvodu by sa mali stanoviť jednotné podmienky týkajúce sa riešenia konfliktov záujmov zo strany týchto správcov. Tieto pravidlá a podmienky by od správcu mali vyžadovať aj to, aby mal zavedené potrebné organizačné a administratívne opatrenia na zaistenie správneho riešenia konfliktov záujmov.
- (27) Ak má správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania v úmysle delegovať funkcie na tretie strany, takéto delegovanie funkcií na tretiu stranu by nemalo mať vplyv na zodpovednosť správcu voči kvalifikovanému fondu sociálneho podnikania a jeho investorm. Správca by okrem toho nemal funkcie delegovať do tej miery, že ho už v podstate nemožno považovať za správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania a ostane len schránkovým subjektom. Správca by mal byť aj naďalej zodpovedný za riadne vykonávanie delegovaných funkcií a po celý čas dodržiavať toto nariadenie. Delegovanie funkcií by nemalo mať vplyv na účinnosť dohľadu správcu a najmä by správcovi nemalo brániť v tom, aby konal alebo aby bol fond spravovaný v najlepšom záujme investorov.
- (28) Kľúčová charakteristika investičných fondov zameraných na sociálne podniky, ktorou sa odlišujú od ostatných typov investičných fondov, je okrem získania finančných výnosov pre investorov aj dosiahnutie pozitívnych sociálnych vplyvov. V tomto nariadení by sa preto malo vyžadovať, aby správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania zaviedol postupy na meranie pozitívnych sociálnych vplyvov, ktoré sa majú dosiahnuť investovaním do kvalifikovaných portfóliových podnikov.
- (29) V súčasnosti sa fondy, ktoré sa zameriavajú na sociálne výsledky alebo vplyvy, zvyčajne hodnotia a porovnávajú informácie týkajúce sa rozsahu, v akom sociálne podniky dosahujú výsledky alebo vplyvy, na ktoré sa zamerali. Existuje široká škála rôznych typov sociálnych výsledkov alebo vplyvov, na ktoré sa sociálny podnik môže zameriavať. Z tohto dôvodu sa vypracovali rôzne metódy identifikovania a merania sociálnych výsledkov alebo vplyvov. Napríklad firma, ktorá sa snaží zamestnávať znevýhodnené osoby, môže poskytnúť informácie o počte zamestnaných osôb, ktoré by v opačnom prípade zamestnané neboli a firma, ktorá sa snaží zlepšiť opätovné začleňovanie väzňov do spoločnosti môže svoje výsledky hodnotiť na základe miery recidívy. Fondy pomáhajú sociálnym podnikom pri príprave a poskytovaní informácií o ich cieľoch a dosiahnutých výsledkoch, ako aj pri zhromažďovaní týchto informácií pre investorov. Aj keď informácie o sociálnych výsledkoch a vplyvoch sú pre investorov veľmi dôležité, je ťažké porovnávať rôzne sociálne podniky a rôzne fondy, a to tak pre rozdielne sociálne výsledky a vplyvy, na ktoré sa zameriavajú, ako aj pre rôznorodosť prístupov, ktoré sa uplatňujú. V záujme dlhodobej podpory čo najväčšej konzistentnosti a porovnateľnosti takýchto informácií a čo najväčšej efektivity postupov na získavanie týchto informácií, mali by sa v tejto oblasti vypracovať delegované akty. Tieto delegované akty by mali tiež zaručiť lepšiu zrozumiteľnosť pre orgány dohľadu, kvalifikované fondy sociálneho podnikania a sociálne podniky.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 145, 30.4.2004, s. 1.

- (30) S cieľom zabezpečiť integritu označenia EuSEF, mali by sa stanoviť kritériá kvality, pokiaľ ide o organizáciu správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania. Preto by sa mali stanoviť jednotné primerané požiadavky týkajúce sa potreby udržiavať primerané technické a ľudské zdroje.
- (31) S cieľom zabezpečiť riadne spravovanie kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania a schopnosť ich správcov kryť možné riziká vyplývajúce z ich činností, mali by sa stanoviť jednotné a primerané požiadavky na správcov kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania týkajúce sa udržiavania dostatočného množstva vlastných zdrojov. Výška týchto vlastných fondov by mala byť dostatočná na zabezpečenie kontinuity a riadneho spravovania kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania.
- (32) V záujme ochrany investorov je potrebné zaistiť riadne hodnotenie aktív kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania. Pravidlá alebo zakladajúce dokumenty kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania by preto mali zahŕňať ustanovenia o oceňovaní aktív, čím by sa mala zabezpečiť integrita a transparentnosť oceňovania.
- (33) S cieľom zabezpečiť, aby správcovia kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania, ktorí používajú označenie EuSEF, poskytovali dostatočné informácie o svojich činnostiach, mali by sa stanoviť jednotné pravidlá týkajúce sa výročných správ.
- (34) Hoci toto nariadenie obsahuje ochranné opatrenia na zaručenie riadneho využívania finančných prostriedkov, orgány dohľadu by mali byť obozretné pri zaisťovaní dodržiavania týchto ochranných opatrení.
- (35) S cieľom zabezpečiť integritu označenia EuSEF v očiach investorov je potrebné, aby toto označenie používali len správcovia kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania, ktorých investičná politika a investičné ciele sú úplne transparentné. Mali by sa preto stanoviť jednotné pravidlá týkajúce sa požiadaviek na poskytovanie informácií, ktoré sú správcovia povinní poskytovať vo vzťahu k svojim investorom. Tieto pravidlá by mali obsahovať tie prvky, ktoré sú špecifické pre investície do sociálnych podnikov, čím možno dosiahnuť väčšiu konzistentnosť a porovnateľnosť takýchto informácií. To zahŕňa informácie o kritériách a postupoch, ktoré sa používajú na výber konkrétnych kvalifikovaných portfóliových podnikov ako investičných cieľov. Zahŕňajú aj informácie o pozitívnom sociálnom vplyve, ktorý sa má dosiahnuť pomocou investičnej politiky a o spôsobe, ako by sa jeho dosahovanie malo monitorovať a posudzovať. S cieľom zabezpečiť potrebnú vierohodnosť a dôveru investorov v takéto investície, tieto obsahujú aj informácie o aktívach kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania, ktoré nie sú investované do kvalifikovaných portfóliových podnikov a o spôsobe ich výberu.
- (36) S cieľom zabezpečiť účinný dohľad nad jednotnými požiadavkami uvedenými v tomto nariadení by príslušný orgán domovského členského štátu mal vykonávať dohľad nad dodržiavaním jednotných požiadaviek stanovených v tomto nariadení zo strany správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania. Na tento účel by správcovia, ktorí zamýšľajú uvádzať svoje fondy na trh pod označením EuSEF, mali o tomto úmysle informovať príslušný orgán svojho domovského členského štátu. Príslušný orgán by mal zaregistrovať správcu, ak boli poskytnuté všetky potrebné informácie a ak sa zaviedli vhodné opatrenia na dodržanie súladu s požiadavkami tohto nariadenia. Takáto registrácia by mala byť platná v rámci celej Únie.
- (37) V záujme uľahčenia účinného cezhraničného uvádzania kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania na trh by sa registrácia správcu mala uskutočniť čo najrýchlejšie.
- (38) V záujme zabezpečenia účinného dohľadu nad dodržiavaním jednotných kritérií stanovených v tomto nariadení, mali by sa stanoviť pravidlá týkajúce sa okolností, za ktorých je potrebné aktualizovať informácie poskytnuté príslušnému orgánu v domovskom členskom štáte.
- (39) Na účely účinného dohľadu nad požiadavkami stanovenými v tomto nariadení by sa mal stanoviť aj postup cezhraničných oznámení medzi príslušnými orgánmi dohľadu, ktorý sa má spustiť registráciou správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania v jeho domovskom členskom štáte.

- (40) S cieľom zachovať transparentné podmienky uvádzania kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania na trh správcami v rámci Únie by európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy) (ESMA) zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010⁽¹⁾ mal byť poverený vedením centrálnej databázy obsahujúcej zoznam správcov kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania a kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania, ktoré spravujú, zaregistrovaných v súlade s týmto nariadením.
- (41) V prípade, že príslušný orgán hostiteľského členského štátu má jasné a preukázateľné dôvody domnievať sa, že správca kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania porušuje toto nariadenie na jeho územia, mal by o tom bezodkladne informovať príslušný orgán domovského členského štátu, ktorý by mal prijať vhodné opatrenia.
- (42) Ak správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania naďalej koná spôsobom, ktorý je jasne v rozpore s týmto nariadením, a to aj napriek opatreniam prijatým príslušným orgánom domovského členského štátu alebo pretože príslušný orgán domovského členského štátu neprijme opatrenia v primeranej lehote, príslušný orgán hostiteľského členského štátu by mal mať po tom, čo informuje príslušný orgán domovského členského štátu, možnosť prijať všetky vhodné opatrenia na ochranu investorov vrátane možnosti zabrániť dotknutému správcovi, aby svoje kvalifikované fondy sociálneho podnikania ďalej uvádzal na trh na území hostiteľského členského štátu.
- (43) Na účely zaistenia účinného dohľadu nad jednotnými kritériami stanovenými v tomto nariadení toto nariadenie obsahuje zoznam právomocí v oblasti dohľadu, ktoré príslušné orgány musia mať k dispozícii.
- (44) S cieľom zabezpečiť riadne presadzovanie ustanovení obsahuje toto nariadenie administratívne sankcie a iné opatrenia za porušenie jeho základných ustanovení, ktorými sú pravidlá týkajúce sa zloženia portfólia, ochranných opatrení týkajúcich sa totožnosti oprávnených investorov a používania označenia EuSEF len správcami kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania, ktorí sú zaregistrovaní v súlade s týmto nariadením. Porušenie týchto základných ustanovení by malo mať prípadne za následok zákaz používania označenia a vymazanie dotknutého správcu fondu z registra.
- (45) Informácie o dohľade by sa mali vymieňať medzi príslušnými orgánmi v domovskom a hostiteľskom členskom štáte a ESMA.
- (46) Účinná spolupráca v oblasti regulácie medzi subjektmi poverenými výkonom dohľadu nad dodržiavaním jednotných kritérií stanovených v tomto nariadení si vyžaduje, aby sa na všetky dotknuté vnútroštátne orgány a na ESMA uplatňovala vysoká úroveň služobného tajomstva.
- (47) Prínos kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania k rastu európskeho trhu so sociálnymi investíciami bude závisieť od toho, ako budú správcovia kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania označenie EuSEF používať, či investori budú toto označenie uznávať a či sa v Únii vytvorí silný ekosystém pre sociálne podniky, ktorý bude týmto podnikom pomáhať pri využívaní ponúkaných možností financovania v ich prospech. Na tento účel by sa všetky zainteresované strany vrátane organizátorov trhu, príslušných orgánov členských štátov, Komisie a ďalších relevantných subjektov v rámci Únie mali usilovať o zabezpečenie vysokej úrovne informovanosti o možnostiach, ktoré toto nariadenie ponúka.
- (48) S cieľom spresniť požiadavky stanovené v tomto nariadení by sa mala Komisii udeliť právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ, pokiaľ ide o spresnenie druhov tovaru a služieb alebo metód výroby tovaru a služieb, ktoré predstavujú sociálny cieľ, a situácií, v ktorých je možné rozdeľovať zisky vlastníkom a investorom, typov konfliktov záujmov, ktorým sa majú správcovia kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania vyhýbať, ako aj opatrení, ktoré sa majú v tomto zmysle prijať, podrobných údajov o postupoch merania sociálnych vplyvov, ktoré majú dosiahnuť kvalifikované portfóliové podniky, ako aj obsahu informácií poskytovaných investorom a spôsobov ich poskytovania. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila vhodné konzultácie, a to aj na expertnej úrovni s prihliadnutím na samoregulačné iniciatívy a kódexy správania. Na konzultáciách, ktoré bude Komisia viesť počas príprav delegovaných aktov o podrobnostiach postupov na meranie sociálnych vplyvov, ktoré majú kvalifikované portfóliové podniky dosiahnuť, by sa mali zúčastniť aj príslušné zainteresované strany a ESMA. Pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov by mala Komisia zabezpečiť súčasné, včasné a vhodné postúpenie príslušných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.

(1) Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 84.

- (49) Technické predpisy v oblasti finančných služieb by mali zabezpečiť konzistentnú harmonizáciu a vysokú úroveň dohľadu v rámci Únie. Keďže ESMA je orgán s veľmi špecializovanými odbornými znalosťami, bolo by efektívne a vhodné poveriť ho, aby vypracoval a predložil Komisii návrh vykonávacích technických predpisov v prípade, že nezahŕňajú politické rozhodnutia.
- (50) Komisia by mala byť splnomocnená prijímať vykonávacie technické predpisy prostredníctvom vykonávacích aktov podľa článku 291 ZFEÚ a v súlade s článkom 15 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010. ESMA by mal byť poverený vypracovaním návrhu vykonávacích technických predpisov, pokiaľ ide o formát oznamovania uvedeného v tomto nariadení.
- (51) Komisia by mala do štyroch rokov od dátumu začatia uplatňovania tohto nariadenia uskutočniť preskúmanie tohto nariadenia s cieľom posúdiť vývoj na trhu s kvalifikovanými fondmi sociálneho podnikania v rámci Únie. Preskúmanie by malo zahŕňať všeobecný prieskum fungovania pravidiel stanovených v tomto nariadení a skúsenosti získané pri ich uplatňovaní. Komisia by na základe preskúmania mala Európskemu parlamentu a Rade predložiť správu, ktorú v prípade potreby doplní o legislatívne návrhy.
- (52) Okrem toho by mala Komisia do štyroch rokov od dátumu začatia uplatňovania tohto nariadenia začať preskúmanie interakcie medzi týmto nariadením a ostatnými pravidlami týkajúcimi sa podnikov kolektívneho investovania a ich správcov, najmä tými, ktoré sú uvedené v smernici 2011/61/EÚ. Toto preskúmanie by sa malo zaoberať najmä rozsahom pôsobnosti tohto nariadenia a posúdiť, či je potrebné tento rozsah pôsobnosti rozšíriť, aby správcovia väčších alternatívnych investičných fondov mohli používať označenie EuSEF. Komisia by na základe preskúmania mala Európskemu parlamentu a Rade predložiť správu, ktorú v prípade potreby doplní o legislatívne návrhy.
- (53) V rámci uvedeného preskúmania by Komisia mala posúdiť všetky prekážky, ktoré by investorom mohli brániť vo využívaní prostriedkov z fondov vrátane vplyvu, ktorý môžu mať na inštitucionálnych investorov iné prudenciálne právne predpisy. Okrem toho by Komisia mala zhromažďovať údaje potrebné na posúdenie prínosu označenia v EuSEF pre iné programy Únie, ako je Horizont 2020, ktorý sa takisto usiluje podporovať inovácie v Únii.
- (54) V súvislosti s prieskumom Komisie týkajúcim sa daňových prekážok pre cezhraničné investície rizikového kapitálu, ako sa uvádza v oznámení Komisie zo 7. decembra 2011 s názvom Akčný plán na zlepšenie prístupu MSP k financovaniu, a v súvislosti s prieskumom tohto nariadenia by Komisia mala zväziť realizáciu rovnocenného preskúmania možných daňových prekážok pre fondy sociálneho podnikania a posúdiť prípadné daňové stimuly zamerané na podporu sociálneho podnikania v Únii.
- (55) ESMA by mal posúdiť svoje personálne a finančné potreby vyplývajúce z vykonávania jeho právomocí a úloh v súlade s týmto nariadením a predložiť správu Európskemu parlamentu, Rade a Komisii.
- (56) Toto nariadenie rešpektuje základné práva a dodržiava zásady uznané najmä v Charte základných práv Európskej únie vrátane práva na rešpektovanie súkromného a rodinného života (článok 7) a slobody podnikania (článok 16).
- (57) Spracúvanie osobných údajov vykonávané v členských štátoch v súvislosti s týmto nariadením a pod dohľadom príslušných orgánov členských štátov, najmä verejných nezávislých orgánov určených členskými štátmi, sa riadi smernicou Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov⁽¹⁾. Spracúvanie osobných údajov, ktoré ESMA vykonáva v rámci tohto nariadenia a pod dohľadom Európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov sa riadi nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov⁽²⁾.
- (58) Keďže cieľ tohto nariadenia, a to rozvoj vnútorného trhu s kvalifikovanými fondmi sociálneho podnikania stanovením rámca pre registráciu správcov kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania, čím sa uľahčí uvádzanie kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania na trh v rámci Únie, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni jednotlivých členských štátov, ale z dôvodu jeho rozsahu a dôsledkov ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, Únia môže prijímať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity uvedenou v článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa,

(1) Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31.

(2) Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

PREDMET ÚPRAVY, ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIE POJMOV

Článok 1

V tomto nariadení sa stanovujú jednotné požiadavky a podmienky na správcov podnikov kolektívneho investovania, ktorí chcú v súvislosti s uvádzaním kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania na trh v Únii používať označenie EuSEF, čím sa prispieva k bezproblémovému fungovaniu vnútorného trhu.

Stanovujú sa v ňom aj jednotné pravidlá týkajúce sa uvádzania kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania na trh a ich ponúkajú oprávneným investorom v rámci Únie, zloženia portfólia kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania, oprávnených investičných nástrojov a techník, ktoré majú používať fondy sociálneho podnikania, ako aj organizácie, výkonu činnosti a transparentnosti správcov, ktorí uvádzajú kvalifikované fondy sociálneho podnikania na trh v rámci Únie.

Článok 2

1. Toto nariadenie sa uplatňuje na správcov podnikov kolektívneho investovania podľa vymedzenia v článku 3 ods. 1 písm. a), ktorí spĺňajú tieto podmienky:

- a) nimi spravované aktíva celkovo nepresahujú hraničnú hodnotu uvedenú v článku 3 ods. 2 písm. b) smernice 2011/61/EÚ,
- b) sú usadení v Únii,
- c) podliehajú povinnosti registrácie príslušnými orgánmi vo svojich domovských členských štátoch v súlade s článkom 3 ods. 3 písm. a) smernice 2011/61/EÚ a
- d) spravujú portfóliá kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania.

2. Ak celková hodnota aktív spravovaných správcami kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania, ktorí sú zaregistrovaní v súlade s článkom 15 následne prekročí hraničnú hodnotu uvedenú v článku 3 ods. 2 písm. b) smernice 2011/61/EÚ a ak títo správcovia preto podliehajú udeleniu povolenia v súlade

s článkom 6 uvedenej smernice, môžu aj naďalej používať označenie EuSEF v súvislosti s uvádzaním kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania na trh v Únii za predpokladu, že budú vždy v súvislosti s kvalifikovanými fondmi sociálneho podnikania, ktoré spravujú:

- a) spĺňať požiadavky stanovené v smernici 2011/61/EÚ a
- b) naďalej dodržiavať články 3, 5 a 10, článok 13 ods. 2 a článok 14 ods. 1 písm. d), e) a f) tohto nariadenia.

3. Ak sú správcovia kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania externými správcami a sú registrovaní v súlade s článkom 15 tohto nariadenia, môžu navyše spravovať aj podniky kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (PKIPCP) za predpokladu udelenia povolenia podľa smernice 2009/65/ES.

Článok 3

1. Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

- a) „podnik kolektívneho investovania“ je alternatívny investičný fond (AIF) vymedzený v článku 4 ods. 1 písm. a) smernice 2011/61/EÚ;
- b) „kvalifikovaný fond sociálneho podnikania“ je podnik kolektívneho investovania, ktorý:
 - i) má v úmysle investovať najmenej 70 % svojich celkových kapitálových príspevkov a nevyplateného viazaného kapitálu do aktív, ktoré sú kvalifikovanými investíciami, vypočítaných na základe súm, ktoré je možné investovať po odpočítaní všetkých relevantných nákladov a držanej hotovosti, a ekvivalentov hotovosti, a to v lehote stanovenej v jeho pravidlách alebo zakladajúcich dokumentoch;
 - ii) nepoužije viac ako 30 % svojich celkových kapitálových príspevkov a nevyplateného viazaného kapitálu na nadobudnutie iných aktív, ako sú kvalifikované investície, vypočítaných na základe súm, ktoré je možné investovať po odpočítaní všetkých relevantných nákladov a držanej hotovosti, a ekvivalentov hotovosti;
 - iii) má sídlo na území členského štátu;

- c) „správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania“ je právnická osoba, ktorej bežnou činnosťou je spravovanie aspoň jedného kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania;
- d) „kvalifikovaný portfóliový podnik“ je podnik, ktorý:
- i) v čase investície kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania nie je prijatý na obchodovanie na regulovanom trhu alebo v multilaterálnom obchodnom systéme (MTF), ako sa vymedzuje v článku 4 ods. 1 bodoch 14 a 15 smernice 2004/39/ES;
 - ii) si za svoj prvotný cieľ kladie dosiahnuť merateľné pozitívne sociálne vplyvy v súlade so svojimi stanovami, alebo akýmikoľvek inými pravidlami, alebo zakladajúcimi dokumentmi, ktorými sa zriaďuje podnik, ak tento
 - poskytuje služby alebo tovar zraniteľným alebo marginalizovaným, znevýhodneným alebo vylúčeným osobám,
 - používa metódu produkcie tovaru alebo služieb, ktorá predstavuje jeho sociálny cieľ, alebo
 - poskytuje finančnú podporu výlučne sociálnym podnikom vymedzeným v prvých dvoch zarážkach;
 - iii) používa svoje zisky predovšetkým na dosiahnutie svojho prvotného sociálneho cieľa v súlade so svojimi stanovami, alebo akýmikoľvek inými pravidlami, alebo zakladajúcimi dokumentmi, ktorými sa zriaďuje podnik a s vopred určenými postupmi a pravidlami, ktoré určujú okolnosti, za ktorých sa rozdeľujú zisky akcionárom a vlastníkom, a to s cieľom zabezpečiť, aby žiadne rozdelenie zisku neohrozilo prvotný cieľ podniku;
 - iv) je spravovaný zodpovedne a transparentne, najmä zapájaním pracovníkov, zákazníkov a zainteresovaných strán, ktorých sa týkajú jeho obchodné činnosti;
- v) má sídlo na území členského štátu alebo tretej krajiny za predpokladu, že táto tretia krajina:
- nie je vedená na zozname nespolupracujúcich krajín a území Finančnej akčnej skupiny na boj proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu,
 - podpísala dohodu s domovským členským štátom správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania a s každým ďalším členským štátom, v ktorom sa majú podielové listy alebo akcie kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania uvádzať na trh, aby sa zabezpečilo, že tretia krajina bude v plnej miere dodržiavať normy stanovené v článku 26 Modelovej zmluvy OECD o zdaňovaní príjmov a majetku a zaručí účinnú výmenu informácií o daňových otázkach vrátane akýchkoľvek viacstranných dohôd o daniach;
- e) „kvalifikované investície“ sú ktorékoľvek z týchto nástrojov:
- i) nástroje na financovanie vlastného kapitálu alebo kvázi vlastného kapitálu, ktoré emituje:
 - kvalifikovaný portfóliový podnik a ktoré kvalifikovaný fond sociálneho podniku nadobudol priamo od kvalifikovaného portfóliového podniku,
 - kvalifikovaný portfóliový podnik výmenou za kapitálový cenný papier emitovaný kvalifikovaným portfóliovým podnikom, alebo
 - podnik, ktorého kvalifikovaný portfóliový podnik je dcérskou spoločnosťou, v ktorej má väčšinový podiel a ktoré kvalifikovaný fond sociálneho podnikania nadobudol výmenou za nástroj na financovanie vlastného kapitálu, emitovaný kvalifikovaným portfóliovým podnikom;
 - ii) sekuritizované a nesequitizované dlhové nástroje emitované kvalifikovaným portfóliovým podnikom;

- iii) podiely alebo akcie jedného alebo viacerých kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania za predpokladu, že tieto kvalifikované fondy sociálneho podnikania samy neinvestovali viac ako 10 % svojich celkových kapitálových príspevkov a nevyplateného viazaného kapitálu do kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania;
- iv) zabezpečené alebo nezabezpečené úvery, ktoré kvalifikovaný fond sociálneho podnikania poskytol kvalifikovanému portfóliovému podniku;
- v) akýkoľvek iný druh účasti v kvalifikovanom portfóliovom podniku;
- f) „relevantné náklady“ sú všetky poplatky, náklady a výdavky, ktoré priamo alebo nepriamo znášajú investori a ktoré sú dohodnuté medzi správcom kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania a investormi v tomto fonde;
- g) „vlastný kapitál“ je vlastnícky podiel v podniku, ktorý reprezentujú akcie alebo iné formy účasti na kapitále kvalifikovaného portfóliového podniku emitované pre jeho investorov;
- h) „kvázi vlastný kapitál“ je typ finančného nástroja, ktorý je kombináciou vlastného kapitálu a dlhu, v rámci ktorého je návratnosť nástroja spojená so ziskom alebo stratou kvalifikovaného portfóliového podniku a v rámci ktorého nie je plne zaistené vyplatenie nástroja v prípade platobnej neschopnosti;
- i) „uvádzanie na trh“ je priame alebo nepriame ponúkanie podielov alebo akcií kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania, ktoré spravuje správca investorom so sídlom alebo registrovaným sídlom v Únii alebo ich priame alebo nepriame umiestnenie u týchto investorov, a to z iniciatívy správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania alebo v jeho mene;
- j) „viazaný kapitál“ je akýkoľvek záväzok, na základe ktorého je investor povinný v lehote stanovenej v pravidlách alebo zakladajúcich dokumentoch kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania nadobudnúť podiel v kvalifikovanom fonde sociálneho podnikania alebo doň uskutočniť kapitálové príspevky;
- k) „domovský členský štát“ je členský štát, v ktorom má sídlo správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania a v ktorom podlieha povinnosti registrácie príslušnými orgánmi v súlade s článkom 3 ods. 3 písm. a) smernice 2011/61/EÚ;
- l) „hostiteľský členský štát“ je iný členský štát ako domovský členský štát, v ktorom správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania uvádza na trh kvalifikované fondy sociálneho podnikania v súlade s týmto nariadením;
- m) „príslušný orgán“ je vnútroštátny orgán, ktorého zákonom alebo iným právnym predpisom domovský členský štát poveril, aby vykonával registráciu správcov podnikov kolektívneho investovania patriacich do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.
- Pokiaľ ide o písmeno c) prvého pododseku, ak právna forma kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania umožňuje internú správu a ak riadiaci orgán fondu nevymenuje externého správcu, ako správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania sa v súlade s článkom 15 zaregistruje samotný kvalifikovaný fond sociálneho podnikania. Kvalifikovaný fond sociálneho podnikania, ktorý je registrovaný ako interný správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania, nesmie byť registrovaný ako externý správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania iných podnikov kolektívneho investovania.
2. Komisia je v súlade s článkom 26 splnomocnená prijímať delegované akty, v ktorých určí druhy služieb alebo tovaru a metódy produkcie služieb alebo tovaru, ktoré predstavujú sociálny cieľ uvedený v tomto článku ods. 1 písm. d) bode ii), s prihliadnutím na rôzne druhy kvalifikovaných portfóliových podnikov, a tie okolnosti, keď sa zisky môžu rozdeľovať vlastníkom a investorom.

KAPITOLA II

PODMIENKY POUŽÍVANIA OZNAČENIA EuSEF

Článok 4

Správcovia kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania, ktorí spĺňajú požiadavky stanovené v tejto kapitole, sú oprávnení používať označenie EuSEF v súvislosti s uvádzaním kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania na trh v rámci Únie.

Článok 5

1. Správcovia kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania zabezpečujú, aby sa pri nadobúdaní iných aktív ako kvalifikovaných investícií nepoužilo viac ako 30 % celkových kapitálových príspevkov kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania a nevyplateného viazaného kapitálu na nadobudnutie takýchto aktív. Hraničná hodnota 30 % sa vypočítava na základe sumy, ktorú je možné investovať po odpočítaní všetkých relevantných nákladov. Držby hotovosti a ekvivalenty hotovosti sa na účely výpočtu tejto hraničnej hodnoty nezohľadňujú, pretože hotovosť a ekvivalenty hotovosti sa nepovažujú za investície.

2. Správcovia kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania nesmú na úrovni kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania používať žiadnu metódu, ktorou sa zvyšuje expozícia fondu nad rámec úrovne jeho viazaného kapitálu, či už požičovaním si hotovosti alebo cenných papierov, zapájaním sa do derivátových pozícií, alebo inými prostriedkami.

3. Správcovia kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania môžu na úrovni kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania len prijímať úvery, emitovať dlhové obligácie alebo poskytovať záruky, pokiaľ sú takéto úvery, dlhové obligácie alebo záruky kryté nevyplatenými viazanými prostriedkami.

Článok 6

1. Správcovia kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania uvádzajú na trh podiely a akcie kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania a ponúkajú ich výhradne investorom, ktorí sa považujú za profesionálnych klientov v súlade s oddielom I prílohy II k smernici 2004/39/ES, alebo ktorých možno na požiadanie považovať za profesionálnych klientov v súlade s oddielom II prílohy II k smernici 2004/39/ES, alebo iným investorom, ktorí:

- a) sa zaviazu investovať minimálne 100 000 EUR a
- b) písomne uvedú v dokumente oddelenom od zmluvy, ktorá sa má uzavrieť so zreteľom na záväzok investovať, že sú si vedomí rizík súvisiacich s plánovaným záväzkom.

2. Odsek 1 sa nevzťahuje na investície vykonávané vedúcimi pracovníkmi, riaditeľmi alebo zamestnancami zapojenými do riadenia správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania, pokiaľ investujú do kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania, ktoré spravujú.

Článok 7

Správcovia kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania v súvislosti s kvalifikovanými fondmi sociálneho podnikania, ktoré spravujú:

- a) konajú pri výkone svojich činností čestne, spravodlivo a s náležitými odbornými znalosťami, pozornosťou a starostlivosťou;
- b) uplatňujú vhodné stratégie a postupy, aby zabránili praktikám zneužívania, o ktorých sa možno odôvodnene domnievať, že ovplyvnia záujmy investorov a kvalifikované portfóliové podniky;
- c) vykonávajú svoje obchodné činnosti tak, aby podporovali pozitívny sociálny vplyv kvalifikovaných portfóliových podnikov, do ktorých investovali, najlepšie záujmy kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania, ktoré spravujú, ich investorov a integritu trhu;
- d) pri výbere a priebežnom monitorovaní investícií v kvalifikovaných portfóliových podnikoch a ich pozitívneho sociálneho vplyvu uplatňujú vysokú mieru starostlivosti;
- e) majú primerané poznatky a znalosti o kvalifikovaných portfóliových podnikoch, do ktorých investujú;
- f) pristupujú ku všetkým investorom spravodlivo;
- g) zabezpečujú, aby žiadny investor nepožíval preferenčné zaobchádzanie, pokiaľ takéto preferenčné zaobchádzanie nie je uvedené v pravidlách alebo zakladajúcich dokumentoch kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania.

Článok 8

1. Ak správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania deleguje funkcie na tretie strany, jeho zodpovednosť voči kvalifikovanému fondu sociálneho podnikania alebo jeho investorom zostane nezmenená. Správca nesmie funkcie delegovať do takej miery, aby ho v podstate nebolo možné považovať za správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania a do takej miery, že sa stane len schránkovým subjektom.

2. Akékoľvek delegovanie funkcií podľa odseku 1 nesmie narúšať účinnosť dohľadu správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania, a najmä nesmie správcovi kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania brániť v tom, aby konal v najlepšom záujme investorov kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania, alebo aby bol kvalifikovaný fond sociálneho podnikania v najlepšom záujme jeho investorov spravovaný.

Článok 9

1. Správcovia kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania identifikujú konflikty záujmov a predchádzajú im a v prípade, že im nie je možné predísť, riadia ich a monitorujú a v súlade s odsekom 4 bezodkladne zverejňujú informácie o týchto konfliktoch záujmov s cieľom zabrániť, aby nepriaznivo neovplyvnili záujmy kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania a ich investorov a zabezpečiť, aby sa s kvalifikovanými fondmi sociálneho podnikania, ktoré spravujú, zaobchádzalo spravodlivo.

2. Správcovia kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania identifikujú najmä tie konflikty záujmov, ktoré môžu vzniknúť medzi:

- a) správcami kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania, osobami, ktoré skutočne vykonávajú činnosť týchto správcov, zamestnancami alebo akoukoľvek osobou, ktorá priamo alebo nepriamo ovláda týchto správcov, alebo ktorá je týmito správcami priamo alebo nepriamo ovládaná, a kvalifikovaným fondom sociálneho podnikania spravovaným týmito správcami alebo investormi do tohto fondu;
- b) kvalifikovaným fondom sociálneho podnikania alebo jeho investormi a iným kvalifikovaným fondom sociálneho podnikania spravovaným tým istým správcom alebo jeho investormi;
- c) kvalifikovaným fondom sociálneho podnikania alebo jeho investormi a podnikom kolektívneho investovania alebo PKIPCP spravovaným tým istým správcom alebo jeho investormi.

3. Správcovia kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania udržiavajú a uplatňujú účinné organizačné a administratívne opatrenia s cieľom splňať požiadavky stanovené v odseku 1 a 2.

4. Zverejnenie informácií o konfliktoch záujmov podľa odseku 1 sa uskutoční v prípade, že organizačné opatrenia,

ktoré správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania prijme na identifikáciu konfliktov záujmov, predchádzanie týmto konfliktom, ich riadenie a monitorovanie nie sú dostatočné na zabezpečenie toho, aby sa s primeranou istotou predišlo rizikám poškodenia záujmov investorov. Správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania poskytuje investorom jasné informácie o všeobecnej povahe alebo zdrojoch konfliktov záujmov predtým, ako vykoná obchod v ich mene.

5. Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 26 prijať delegované akty, v ktorých určí:

- a) druhy konfliktov záujmov uvedených v odseku 2 tohto článku;
- b) kroky, ktoré správcovia kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania musia prijať, pokiaľ ide o štruktúry a organizačné a administratívne postupy, v záujme identifikácie konfliktov záujmov, predchádzania týmto konfliktom, ich riadenia, monitorovania a zverejňovania informácií o týchto konfliktoch.

Článok 10

1. Správcovia kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania uplatňujú v prípade každého kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania, ktorý spravujú, postupy na meranie rozsahu, do akého kvalifikované portfóliové podniky, do ktorých kvalifikovaný fond sociálneho podnikania investuje, dosahujú pozitívne sociálne vplyvy, ku ktorým sa zaviazali. Správcovia zabezpečujú, aby boli tieto postupy jasné a transparentné a zahŕňali ukazovatele, ktoré by sa v závislosti od sociálneho cieľa a povahy kvalifikovaného portfóliového podniku mohli týkať jednej alebo viacerých týchto oblastí:

- a) zamestnanosť a pracovné trhy;
- b) normy a práva súvisiace s kvalitou pracovných miest;
- c) sociálne začlenenie a ochrana osobitných skupín;
- d) rovnosť zaobchádzania, príležitostí a nediskriminácia;
- e) verejné zdravie a bezpečnosť;
- f) prístup k systému sociálnej ochrany a k systémom zdravotníctva a vzdelávania, ako aj vplyv na tieto systémy.

2. Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 26 prijatých delegovaných aktov, v ktorých uvedie podrobné informácie o postupoch uvedených v odseku 1 tohto článku, pokiaľ ide o rôzne kvalifikované portfóliové podniky.

Článok 11

1. Správcovia kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania musia mať vždy dostatok vlastného kapitálu a využívať primerané a vhodné ľudské a technické zdroje, ktoré sú potrebné na riadne spravovanie kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania, ktorý spravujú.

2. Správcovia kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania musia vždy zabezpečiť, aby boli schopní preukázať dostatok vlastných zdrojov na udržanie prevádzkovej kontinuity a zverejniť dôvody, prečo sú tieto zdroje dostatočné, ako je uvedené v článku 14.

Článok 12

1. Pravidlá oceňovania aktív sú stanovené v pravidlách alebo zakladajúcich dokumentoch kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania a zabezpečujú riadny a transparentný postup oceňovania.

2. V rámci používaných postupov oceňovania sa zabezpečí, aby sa aktíva riadne oceňovali a hodnota aktív sa vypočítala aspoň raz ročne.

3. V záujme zaručenia konzistentnosti pri oceňovaní kvalifikovaných portfóliových podnikov ESMA vypracuje usmernenia, v ktorých stanoví všeobecné zásady zaobchádzania s investíciami v takýchto podnikoch, pričom zohľadní ich prvotný cieľ, ktorým je dosiahnutie merateľných pozitívnych sociálnych vplyvov, ako aj to, či svoje zisky využívajú predovšetkým na dosiahnutie týchto vplyvov.

Článok 13

1. Správcovia kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania prístupujú príslušnému orgánu domovského členského štátu výročnú správu za každý spravovaný kvalifikovaný fond sociálneho podnikania najneskôr do šiestich mesiacov od konca finančného roka. V správe sa opisuje zloženie portfólia kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania a činnosti vykonané za

predchádzajúci rok. Sú v nej zverejnené aj zisky nadobudnuté kvalifikovaným fondom sociálneho podnikania na konci jeho existencie a prípadne aj zisky rozdelené počas jeho existencie. Obsahuje auditovanú účtovnú závierku kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania. Výročná správa sa vypracuje v súlade s existujúcimi štandardmi v oblasti podávania správ a podmienkami dohodnutými medzi správcami kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania a investormi. Správcovia kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania poskytujú túto správu investorom na ich žiadosť. Správcovia kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania a investori sa môžu dohodnúť na vzájomnom poskytovaní ďalších informácií.

2. Výročná správa obsahuje aspoň:

- a) prípadné údaje o celkových sociálnych vplyvoch, ktoré sa dosiahli investičnou politikou a o metóde použitej na meranie týchto vplyvov;
- b) výkaz o akýchkoľvek odpredajoch, ktoré sa uskutočnili v súvislosti s kvalifikovanými portfóliovými podnikmi;
- c) opis toho, či sa odpredaje súvisiace s inými aktívami kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania, ktoré nie sú investované do kvalifikovaných portfóliových podnikov, uskutočnili na základe kritérií uvedených v článku 14 ods. 1 písm. f);
- d) zhrnutie činností uvedených v článku 14 ods. 1 písm. l), ktoré vykonal správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania v súvislosti s kvalifikovanými portfóliovými podnikmi;
- e) informácie o povahe a účele investícií iných, ako sú kvalifikované investície uvedené v článku 5 ods. 1.

3. Audit kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania sa vykonáva najmenej raz ročne. Audit potvrdí, že finančné prostriedky a aktíva sú držané v mene kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania a že správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania zabezpečuje a vedie príslušné záznamy a kontroly týkajúce sa používania akéhokoľvek mandátu alebo kontroly nad finančnými prostriedkami a aktívami kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania a jeho investorov.

4. Ak sa od správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania vyžaduje, aby zverejnil výročnú finančnú správu v súlade s článkom 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/109/ES z 15. decembra 2004 o harmonizácii požiadaviek na transparentnosť v súvislosti s informáciami o emitentoch, ktorých cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu ⁽¹⁾ v súvislosti s kvalifikovaným fondom sociálneho podnikania, informácie uvedené v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa môžu poskytnúť samostatne alebo v doplnkovej časti výročnej finančnej správy.

Článok 14

1. Správcovia kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania oznamujú svojim investorom v súvislosti s kvalifikovaným fondom sociálneho podnikania, ktorý spravujú, jasným a zrozumiteľným spôsobom predtým, ako investori prijímú investičné rozhodnutie, tieto informácie:

- a) totožnosť správcu a akýchkoľvek iných poskytovateľov služieb, s ktorými má uvedený správca uzavretú zmluvu v súvislosti so správou fondov a opis ich povinností;
- b) výšku vlastných zdrojov, ktoré má uvedený správca k dispozícii a podrobné vyhlásenie o dôvodoch, pre ktoré uvedený správca považuje tieto prostriedky za dostatočné na zachovanie primeraných ľudských a technických zdrojov potrebných na riadne spravovanie príslušného kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania;
- c) opis investičnej stratégie a cieľov kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania vrátane:
 - i) druhov kvalifikovaných portfóliových podnikov, do ktorých zamýšľa investovať;
 - ii) akýchkoľvek iných kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania, do ktorých zamýšľa investovať;
 - iii) druhov kvalifikovaných portfóliových podnikov, do ktorých zamýšľa investovať iný kvalifikovaný fond sociálneho podnikania uvedený v bode ii);
 - iv) nekvalifikovaných investícií, ktoré zamýšľa uskutočniť;
 - v) techník, ktoré zamýšľa uplatňovať a

vi) akýchkoľvek uplatniteľných investičných obmedzení;

- d) pozitívny sociálny vplyv, ktorý je cieľom investičnej politiky kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania vrátane prípadných prognóz týchto vplyvov, ktoré možno primerane očakávať, a informácie o výkonnosti v tejto oblasti v minulosti;
- e) metodiky, ktoré sa majú používať na meranie sociálnych vplyvov;
- f) opis iných aktív, ako sú kvalifikované portfóliové podniky a postup a kritériá, ktoré sa používajú na výber týchto aktív okrem prípadu, keď ide o hotovosť alebo ekvivalenty hotovosti;
- g) opis rizikového profilu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania a akýchkoľvek rizík súvisiacich s aktívami, do ktorých môže fond investovať alebo investičných techník, ktoré sa môžu uplatňovať;
- h) opis postupu oceňovania kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania a cenovej metodiky oceňovania aktív vrátane metód používaných na oceňovanie kvalifikovaných portfóliových podnikov;
- i) opis spôsobu výpočtu odmeny správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania;
- j) opis všetkých relevantných nákladov a ich maximálnej výšky;
- k) údaje o finančných výsledkoch kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania v minulosti, ak sú k dispozícii;
- l) služby na podporu obchodnej činnosti a ostatné podporné činnosti, ktoré správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania poskytuje alebo zaobstaráva prostredníctvom tretích strán, aby sa uľahčil rozvoj, rast alebo iný aspekt priebežných činností kvalifikovaných portfóliových podnikov, do ktorých kvalifikovaný fond sociálneho podnikania investuje, alebo v prípade, že sa tieto služby alebo činnosti neposkytujú, vysvetlenie tejto skutočnosti;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 390, 31.12.2004, s. 38.

m) opis postupov, pomocou ktorých môže kvalifikovaný fond sociálneho podnikania zmeniť svoju investičnú stratégiu alebo investičnú politiku, alebo obe.

2. Všetky informácie uvedené v odseku 1 musia byť nestranné, jednoznačné a nezáväzujúce. Musia byť aktualizované a v prípade potreby musia byť predmetom pravidelného preskúmania.

3. Ak sa od správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania vyžaduje zverejňovanie prospektu v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/71/ES zo 4. novembra 2003 o prospektoch, ktorý sa zverejňuje pri verejnej ponuke cenných papierov alebo ich prijatí na obchodovanie⁽¹⁾, alebo v súlade s vnútroštátnym právom v súvislosti s kvalifikovaným fondom sociálneho podnikania, informácie uvedené v odseku 1 tohto článku sa môžu poskytovať samostatne alebo ako súčasť prospektu.

4. Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 26 prijať delegované akty, v ktorých určí:

- a) obsah informácií uvedených v odseku 1 písm. c) až f) a písm. l) tohto článku;
- b) spôsob, ako informácie uvedené v odseku 1 písm. c) až f) a l) tohto článku možno prezentovať jednotne, aby sa zabezpečila čo najvyššia úroveň porovnateľnosti.

KAPITOLA III

DOHLAD A ADMINISTRATÍVNA SPOLUPRÁCA

Článok 15

1. Správcovia kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania, ktorí majú v úmysle používať označenie EuSEF na uvádzanie svojich kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania na trh, informujú o tomto úmysle príslušný orgán svojho domovského členského štátu a poskytnú tieto informácie:

- a) totožnosť osôb, ktoré skutočne vykonávajú činnosť spravovania kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania;
- b) totožnosť kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania, ktorých podiely alebo akcie sa uvádzajú na trh a ich investičné stratégie;
- c) informácie o prijatých opatreniach na zabezpečenie plnenia požiadaviek kapitoly II;
- d) zoznam členských štátov, v ktorých správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania zamýšľa uviesť na trh jednotlivý kvalifikovaný fond sociálneho podnikania;
- e) zoznam členských štátov, v ktorých správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania založil alebo plánuje založiť kvalifikované fondy sociálneho podnikania.

2. Príslušný orgán domovského členského štátu zaregistruje správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania len v prípade, ak sa splnili tieto podmienky:

- a) osoby, ktoré skutočne spravujú kvalifikované fondy sociálneho podnikania, majú dostatočne dobrú povesť a dostatočné skúsenosti, aj pokiaľ ide o investičné stratégie používané správcom kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania;
- b) informácie vyžadované podľa odseku 1 sú úplné;
- c) opatrenia oznámené podľa odseku 1 písm. c) sú vhodné na účely plnenia požiadaviek kapitoly II;
- d) zo zoznamu oznámeného v súlade s písmenom e) odseku 1 tohto článku vyplýva, že všetky kvalifikované fondy sociálneho podnikania sú založené v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. b) bodom iii).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 345, 31.12.2003, s. 64.

3. Registrácia podľa tohto článku je platná na celom území Únie a umožňuje správcovi kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania uvádzať na trh kvalifikované fondy sociálneho podnikania pod označením EuSEF, a to v rámci celej Únie.

Článok 16

Správcovia kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania informujú príslušný orgán domovského členského štátu v prípade, ak zamýšľajú uviesť na trh:

- a) nový kvalifikovaný fond sociálneho podnikania, alebo
- b) existujúci kvalifikovaný fond sociálneho podnikania v členskom štáte, ktorý nie je uvedený v zozname uvedenom v článku 15 ods. 1 písm. d).

Článok 17

1. Ihneď po registrácii správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania, doplnení nového kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania, doplnení nového sídla pre založenie kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania alebo doplnení nového členského štátu, v ktorom správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania zamýšľa uvádzať na trh kvalifikované fondy sociálneho podnikania, príslušný orgán domovského členského štátu to zodpovedajúcim spôsobom oznámi členským štátom v súlade s článkom 15 ods. 1 písm. d) a Európskemu orgánu pre cenné papiere a trhy.

2. Hostiteľské členské štáty uvedené v súlade s článkom 15 ods. 1 písm. d) nesmú od správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania zaregistrovaného v súlade s článkom 15 požadovať splnenie žiadnych požiadaviek ani administratívnych postupov v súvislosti s uvádzaním jeho kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania na trh a nesmú vyžadovať ani akékoľvek schválenie uvádzania na trh pred jeho začatím.

3. Na zabezpečenie jednotného uplatňovania tohto článku ESMA vypracuje návrh vykonávacích technických predpisov vymedzujúcich formát oznámenia podľa tohto článku.

4. ESMA predloží tento návrh vykonávacích technických predpisov Komisii do 16. februára 2014.

5. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať vykonávacie technické predpisy uvedené v odseku 3 v súlade s postupom stanoveným v článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 18

ESMA vedie centrálnu databázu dostupnú pre verejnosť na internete, ktorá obsahuje zoznam všetkých správcov kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania zaregistrovaných v súlade s článkom 15 a kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania, ktoré uvádzajú na trh, ako aj krajín, v ktorých sa tieto fondy uvádzajú na trh.

Článok 19

1. Príslušný orgán domovského členského štátu vykonáva dohľad nad plnením požiadaviek stanovených v tomto nariadení.

2. Ak sa na základe jasných a dokázateľných dôvodov príslušný orgán hostiteľského členského štátu domnieva, že správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania porušuje toto nariadenie na jeho území, bezodkladne o tom zodpovedajúcim spôsobom informuje príslušný orgán domovského členského štátu. Príslušný orgán domovského členského štátu prijme vhodné opatrenia.

3. Ak správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania naďalej koná spôsobom, ktorý je jasne v rozpore s týmto nariadením, a to aj napriek opatreniam príslušného orgánu domovského členského štátu alebo pretože príslušný orgán domovského členského štátu neprijal v primeranej lehote opatrenia, môže príslušný orgán hostiteľského členského štátu po tom, čo informuje príslušný orgán domovského členského štátu, prijať všetky vhodné opatrenia na ochranu investorov vrátane zákazu dotknutému správcovi kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania naďalej uvádzať kvalifikované fondy sociálneho podnikania na trh na území hostiteľského členského štátu.

Článok 20

Príslušné orgány musia mať v súlade s vnútroštátnym právom všetky právomoci v oblasti dohľadu a vyšetrovania potrebné na výkon svojich funkcií. Musia mať najmä tieto právomoci:

- a) požadovať prístup k akémukoľvek dokumentu v akejkoľvek forme a prijať alebo získať jeho kópiu;

- b) požadovať od správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania, aby im bezodkladne poskytol informácie;
- c) požadovať od akejkoľvek osoby informácie súvisiace s činnosťami správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania alebo s činnosťami kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania;
- d) vykonávať kontroly na mieste s predchádzajúcim oznámením alebo bez neho;
- e) prijímať vhodné opatrenia na zabezpečenie toho, aby správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania aj naďalej dodržiaval toto nariadenie;
- f) vydať príkaz s cieľom zabezpečiť, aby správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania dodržiaval toto nariadenie a zdržal sa opakovania akéhokoľvek konania, ktoré môže predstavovať porušenie tohto nariadenia.
- b) v rozpore s článkom 6 uvádza na trh podiely a akcie kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania tak, že ich ponúka neoprávneným investorom;
- c) používa označenie EuSEF, ale nie je zaregistrovaný v súlade s článkom 15;
- d) používa označenie EuSEF, keď uvádza na trh fondy, ktoré neboli založené v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. b) bodom iii);
- e) získal registráciu na základe nepravdivých vyhlásení alebo akýmkoľvek inými nezákonnými prostriedkami v rozpore s článkom 15;
- f) pri výkone svojich činností nekoná čestne, spravodlivo alebo s náležitými zručnosťami, pozornosťou a starostlivosťou v rozpore s článkom 7 písm. a);
- g) neuplatňuje vhodné stratégie a postupy, aby zabránil praktikám zneužívania v rozpore s článkom 7 písm. b);
- h) opakovane neplní požiadavky uvedené v článku 13, ktoré sa týkajú výročnej správy;
- i) opakovane neplní povinnosť informovať investorov v súlade s článkom 14.

Článok 21

1. Členské štáty stanovujú pravidlá týkajúce sa administratívnych sankcií a iných opatrení uplatniteľných na porušenia ustanovení tohto nariadenia a prijímajú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie ich vykonávania. Ustanovené administratívne sankcie a iné opatrenia musia byť účinné, primerané a odradzujúce.

2. Členské štáty do 16. mája 2015 oznámia Komisii a ESMA pravidlá uvedené v odseku 1. Komisii a ESMA bezodkladne oznámia ich akúkoľvek následnú zmenu a doplnenie.

Článok 22

1. Príslušný orgán domovského členského štátu prijme v súlade so zásadou proporcionality primerané opatrenia uvedené v odseku 2 v prípade, ak správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania:

- a) nedodržiava požiadavky, ktoré sa vzťahujú na zloženie portfólia v rozpore s článkom 5;

2. V prípadoch uvedených v odseku 1 príslušný orgán domovského členského štátu v prípade potreby:

- a) prijme opatrenia na zabezpečenie toho, aby dotknutý správca kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania dodržiaval články 5 a 6, článok 7 písm. a) a b) a články 13, 14 a 15;

- b) zakáže používanie označenia EuSEF a vymaže dotknutého správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania z registra.

3. Príslušný orgán domovského členského štátu bezodkladne informuje príslušné orgány hostiteľských členských štátov uvedených v súlade s článkom 15 ods. 1 písm. d) a ESMA o výmaze správcu kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania z registra uvedeného v odseku 2 písm. b) tohto článku.

4. Právo uvádzať na trh v Únii jeden alebo viaceré kvalifikované fondy sociálneho podnikania pod označením EuSEF zaniká s okamžitou platnosťou od dátumu prijatia rozhodnutia príslušného orgánu uvedeného v odseku 2 písm. b).

Článok 23

1. Príslušné orgány a ESMA navzájom spolupracujú na účely vykonávania ich príslušných povinností podľa tohto nariadenia v súlade s nariadením (EÚ) č. 1095/2010.

2. Príslušné orgány a ESMA si vymieňajú všetky informácie a dokumentáciu potrebnú na plnenie ich povinností podľa tohto nariadenia v súlade s nariadením (EÚ) č. 1095/2010, najmä na identifikáciu a nápravu porušení tohto nariadenia.

Článok 24

1. Všetky osoby, ktoré pracujú alebo pracovali pre príslušné orgány alebo pre ESMA, ako aj audítori a odborníci poverení príslušnými orgánmi alebo ESMA, sú viazaní povinnosťou zachovávať služobné tajomstvo. Žiadne dôverné informácie, ktoré uvedené osoby získajú pri výkone svojich povinností, sa nesmú poskytnúť žiadnej osobe ani orgánu, s výnimkou informácií poskytovaných v súhrnnej alebo zovšeobecnenej podobe, pri ktorých nie je možné identifikovať jednotlivých správcov kvalifikovaného fondu sociálneho podnikania a jednotlivé kvalifikované fondy sociálneho podnikania, a to bez toho, aby boli dotknuté prípady, na ktoré sa vzťahuje trestné právo a konania podľa tohto nariadenia.

2. Príslušným orgánom členských štátov alebo ESMA sa nesmie brániť vo výmene informácií v súlade s týmto nariadením alebo s inými právnymi predpismi Únie vzťahujúcimi sa na správcov kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania a kvalifikované fondy sociálneho podnikania.

3. Ak príslušné orgány alebo ESMA získajú dôverné informácie v súlade s odsekom 2, môžu ich použiť len počas výkonu svojich povinností a na účely administratívnych a súdnych konaní.

Článok 25

V prípade sporu medzi príslušnými orgánmi členských štátov týkajúceho sa posúdenia, konania alebo opomenutia jedného z príslušných orgánov v oblastiach, v ktorých toto nariadenie vyžaduje spoluprácu alebo koordináciu medzi príslušnými

orgánmi z viac ako jedného členského štátu, príslušné orgány sa môžu vo veci obrátiť na ESMA, ktorý môže konať v súlade s právomocami, ktoré mu boli udelené podľa článku 19 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010, ak sa spor netýka článku 3 ods. 1 písm. b) bodu i) alebo článku 3 ods. 1 písm. d) bodu i) tohto nariadenia.

KAPITOLA IV

PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 26

1. Právomoc prijímať delegované akty sa Komisii udeľuje za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Delegovanie právomoci uvedené v článku 3 ods. 2, článku 9 ods. 5, článku 10 ods. 2 a v článku 14 ods. 4 sa Komisii udeľuje na obdobie štyroch rokov od 15. mája 2013 Komisia predloží správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto štvorročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 3 ods. 2, článku 9 ods. 5, článku 10 ods. 2 a v článku 14 ods. 4 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci v ňom uvedenej. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia oznamuje delegovaný akt Európskemu parlamentu a Rade súčasne, a to hneď po jeho prijatí.

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 3 ods. 2, článku 9 ods. 5, článku 10 ods. 2 alebo článku 14 ods. 4 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote troch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade, alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predlži o tri mesiace.

Článok 27

1. Komisia preskúma toto nariadenie v súlade s odsekom 2. Preskúmanie zahŕňa všeobecný prieskum fungovania pravidiel tohto nariadenia a skúsenosti získané pri ich uplatňovaní vrátane:

- a) rozsahu, v ktorom správcovia kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania používajú označenie EuSEF v rôznych členských štátoch, či už na domácom, alebo cezhraničnom základe;
 - b) geografického a odvetvového rozmiestnenia investícií uskutočnených kvalifikovanými fondmi sociálneho podnikania;
 - c) primeranosti požiadaviek na informácie podľa článku 14, najmä toho, či sú dostatočné na to, aby investorom umožnili prijať informované investičné rozhodnutie;
 - d) používania rôznych kvalifikovaných investícií kvalifikovanými fondmi sociálneho podnikania a aký to má vplyv na rozvoj sociálnych podnikov v rámci Únie;
 - e) vhodnosti vytvorenia európskej značky pre sociálne podniky;
 - f) umožnenia fondom sociálneho podnikania so sídlom v tretej krajine používať označenie EuSEF s prihliadnutím na skúsenosti s uplatňovaním odporúčania Komisie, pokiaľ ide o opatrenia zamerané na podnietenie tretích krajín, aby uplatňovali minimálne normy dobrej správy vecí verejných v daňovej oblasti;
 - g) praktického uplatňovania kritérií na identifikáciu kvalifikovaných portfóliových podnikov a jeho vplyvu na rozvoj sociálnych podnikov v rámci Únie a ich pozitívneho sociálneho vplyvu;
 - h) analýzy postupov uplatňovaných správcami kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania s cieľom zmerať pozitívny sociálny vplyv dosiahnutý kvalifikovanými portfóliovými podnikmi uvedenými v článku 10 a posúdenia realizovateľnosti zavedenia harmonizovaných noriem na meranie sociálneho vplyvu na úrovni Únie spôsobom, ktorý je v súlade so sociálnou politikou Únie;
 - i) možnosti rozšíriť uvádzanie kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania na trh a ponúkať ich aj maloobchodným investorom;
 - j) vhodnosti zahrnutia kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania medzi nástroje, ktoré sú oprávnené byť investičnými aktívami podľa smernice 2009/65/ES;
 - k) vhodnosti doplnenia tohto nariadenia o depozitárny režim;
 - l) preskúmania možných daňových prekážok pre fondy sociálneho podnikania a posúdenia prípadných daňových stimulov zameraných na podporu sociálneho podnikania v Únii;
 - m) posúdenia všetkých prekážok, ktoré môžu brániť investíciám do fondov používajúcich označenie EuSEF, vrátane vplyvu iných právnych predpisov Únie o obozretnom podnikaní na inštitucionálnych investorov.
2. Preskúmanie uvedené v odseku 1 sa uskutoční:
- a) do 22. júla 2017, pokiaľ ide o písmená a) až e) a g) až m), a
 - b) do 22. júla 2015, pokiaľ ide o písmeno f).
3. V nadväznosti na preskúmanie uvedené v odseku 1 a po konzultácii s ESMA Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade správu, ktorú v prípade potreby doplní o legislatívny návrh.

Článok 28

1. Do 22. júla 2017 Komisia začne preskúmanie interakcie medzi týmto nariadením a ostatnými pravidlami týkajúcimi sa podnikov kolektívneho investovania a ich správcov, najmä tými, ktoré sú stanovené v smernici 2011/61/EÚ. Toto preskúmanie sa zameria na rozsah pôsobnosti tohto nariadenia. Zhromaždí údaje na posúdenie toho, či je potrebné rozšíriť rozsah pôsobnosti tak, aby sa správcovi kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania spravujúcich aktíva, ktoré celkovo presahujú hraničnú hodnotu stanovenú v článku 2 ods. 1, umožnilo stať sa správcami kvalifikovaných fondov sociálneho podnikania v súlade s týmto nariadením.

2. V nadväznosti na preskúmanie uvedené v odseku 1 a po konzultácii s ESMA Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade správu, ktorú v prípade potreby doplní o legislatívny návrh.

Článok 29

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 22. júla 2013 s výnimkou článku 3 ods. 2, článku 9 ods. 5, článku 10 ods. 2 a článku 14 ods. 4, ktoré sa uplatňujú od 15. mája 2013.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu 17. apríla 2013

Za Európsky parlament
predseda
M. SCHULZ

Za Radu
predsedníčka
L. CREIGHTON